



## RADIO TELEVISION HONG KONG

### Non-Civil Service (Programme) Vacancy

#### **Temporary Assistant Producer (Multi-task, Dubbing Stream) / Acquisition and Corporate Development, TV Division**

**Salary: HK\$12,555 – \$16,950 per month (depending on qualification and experience)**

**Entry Requirements:** Candidates should have (a) (i) a Hong Kong degree, preferably in Journalism & Communication, or equivalent; OR (ii) an accredited Higher Diploma or an Associate Degree, preferably in Journalism & Communication, or equivalent; and 1 year's TV production experience; OR (iii) 3 years' relevant experience; AND (b) met the language proficiency of Level 2 or above in Chinese Language and English Language in the HKDSEE or HKCEE, or equivalent [See note (1)]; AND (c) Must possess skill and knowledge in DV filming and non-linear editing (trade test will be conducted)

(Note : (1) "Grade E" in Chinese Language and English Language (Syllabus B) in previous HKCEE are accepted administratively as comparable to "Level 2" in Chinese Language and English Language in the 2007 HKCEE and henceforth. (2) Candidates will be required to attend the trade test.

**Duties:** Work closely with Producers to dub TV programmes in accordance with work schedule including (a) assist in preparing dubbing plan and cost estimations; (b) supervise the script translation and dubbing; (c) coordinate on-location video shooting and post-production including video editing, dubbing and subtitling; (d) maintain good communication with both internal and external parties including but not limited to artistes and interviewees throughout the dubbing process; (e) handle all dubbing logistics and to ensure delivery on time (f) and other production related duties. (Note: Required to work irregular hours and on Sundays and Public Holidays as well as to perform overnight shift duties.)

**Terms of Appointment & Fringe Benefits:** Successful candidate will be appointed on short-term non-civil service contract terms for not more than 1 year. Rest days, general holidays, annual leave, maternity leave, sickness allowance, where appropriate, will be granted in line with the provisions of the Employment Ordinance.

**How to Apply:** Application forms (G.F. 340 (Rev.3/2013)) are obtainable from any Home Affairs Enquiry Centres of District Offices, Home Affairs Department or any Job Centres of Employment Services Division, Labour Department. The said form can also be downloaded from the Civil Service Bureau's web site (<http://www.csb.gov.hk>) or RTHK's web site (<http://rthk.hk/recruit>). Completed forms should be sent to the address below on or before the closing date for application. Please mark on the envelope "Application for the position of Temporary Assistant Producer (Multi-task, Dubbing Stream)". Applications not made in the prescribed form or which are incomplete, late or without required photocopies of the supporting documents will NOT be considered. Please ensure that sufficient postage is paid if the completed application form and the required supporting documents are sent by post. Underpaid mails will not be delivered by the Hong Kong Post. Candidates who are selected for further consideration will normally receive an invitation in about 10 weeks from the closing date for application. Those who are not invited to the trade test may assume that their applications are unsuccessful. Only shortlisted candidates will be notified.

**Address and Enquiry Tel:** Central Administration Unit, Television Division, Radio Television

Hong Kong, Room 407-409, 4/F., InnoCentre, 72 Tat Chee Avenue, Kowloon Tong, Kowloon.  
(Enquires: 3697-8627).

**Closing Date for Application:** 6 February 2017

**General Notes:**

- (A) Candidates must be permanent residents of the Hong Kong Special Administrative Region at the time of appointment unless specified otherwise.
- (B) As an Equal Opportunities Employer, the Government is committed to eliminating discrimination in employment. The vacancy advertised is open to all applicants meeting the basic entry requirement irrespective of their disability, sex, marital status, pregnancy, age, family status, sexual orientation and race.
- (C) Non-civil service vacancies are not posts on the civil service establishment. Candidates appointed are not on civil service terms of appointment and conditions of service. Candidates appointed are not civil servants and will not be eligible for posting, promotion or transfer to any posts in the Civil Service.
- (D) The entry pay, terms of appointment and conditions of service to be offered are subject to the provisions prevailing at the time the offer of appointment is made.
- (E) Where a large number of candidates meet the specified entry requirements, the recruiting department may devise shortlisting criteria to select the better qualified candidates for further processing. In these circumstances, only shortlisted candidates will be invited to attend recruitment examination and/or interview.
- (F) It is Government policy to place people with a disability in appropriate jobs wherever possible. If a disabled candidate meets the entry requirements, he/she will be invited to attend the selection interview/written examination without being subject to any further shortlisting criteria.
- (G) Holders of academic qualifications other than those obtained from Hong Kong institutions/Hong Kong Examinations and Assessment Authority may also apply but their qualifications will be subject to assessments on equivalence with the required entry qualifications. They should submit copies of their official transcripts and certificates by mail to the above enquiry address.